

HWAM 4510
HWAM 4520
HWAM 4530
HWAM 4540
HWAM 4550
HWAM 4560



DK	Ydeevnedeklaration	2
GB	Declaration of Performance	12
SE	Prestandadeklaration	22
NO	Yteevnedeklarasjon	32
DE	Leistungserklärung	42
IT	Dichiarazione di prestazione	52
NL	Prestatieverklaring	62
FR	Déclaration de rendement	72

Ydeevnedeklaration

Nr. 0052 - 2017/08/02

1. Byggevarere type:

HWAM 4510 IHS

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevarere identifikation:

HWAM 4510 (Forbrændingssystem SmartControl™ / IHS)

3. Byggevarere tilsligtede anvendelse(r):

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant:

Ikke relevant.

6. Systemerne for vurdering og kontrol af konstansen af byggevarere ydeevne (AVCP):

System 3.

7. Notificeret organe opgave(r), hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notificeret organe nr. 1625

har udført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3

og udstedt prøvningsrapport nr. 40 17 4671.

8. Deklareret ydeevne:

Harmoniseret teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Væsentlige egenskaber	Ydeevne
Brandsikkerhed	
Reaktion ved brand	A I
Minimumafstande til brændbart materiale, isoleret røgrør (mm)	Minimumafstande til brændbart materiale, uisoleret røgrør (mm)
Bagud: NPD	Bagud: 100
Til siden: NPD	Til siden: 590
Til siden, foran ovnen: NPD	Til siden, foran ovnen: 590
Hjørne, 45° NPD	Hjørne, 45° 330
Front/foran ovn: NPD	Front/foran ovn: 1200
Til gulv/under ovn: NPD	Til gulv/under ovn: 285*
Fra top af ovn til loft: NPD	Fra top af ovn til loft: 600
Risiko for at brændende brændsel falder ud	Bestået
Udledning af forbrændingsprodukter	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NO ₂ : 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Overfladetemperatur	Bestået
Elektrisk sikkerhed	NPD
Rengøringsvenlighed	Bestået
Maksimalt tryk i vandtank under drift	NPD
Røggastemperatur ved nominel varmeydelse	270 °C
Røggastemperatur målt i afgangsstuds	324 °C
Mekanisk resistens (evne til at bære skorsten/røgrør)	Bestået
Termisk ydelse	
Nominel ydelse	4,9 kW
Rumopvarmningsydelse	4,9 kW
Vandopvarmningsydelse	NPD
Virkningsgrad	81 %

9. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Hørning, 2017/08/02

Torsten Hvam Sølund, teknisk chef



* Dette afstandskrav er opfyldt når brændeovnen monteres på en høj sokkel.

Ydeevnedeklaration

Nr. 0054 - 2017/08/02

1. Byggevarere type:

HWAM 4520 IHS

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevarere identifikation:

HWAM 4520 (Forbrændingssystem SmartControl™ / IHS)

3. Byggevarere tilsigtede anvendelse(r):

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant:

Ikke relevant.

6. Systemerne for vurdering og kontrol af konstansen af byggevarere ydeevne (AVCP):

System 3.

7. Notificeret organe opgave(r), hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notificeret organe nr. 1625
har udført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3

og udstedt prøvningsrapport nr. 40 17 4671.

8. Deklareret ydeevne:

Harmoniseret teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Væsentlige egenskaber	Ydeevne
Brandsikkerhed	
Reaktion ved brand	A I
Minimumafstande til brændbart materiale, isoleret røgrør (mm)	Minimumafstande til brændbart materiale, uisoleret røgrør (mm)
Bagud: NP	Bagud: 100
Til siden: NP	Til siden: 350
Til siden, foran ovnen: NP	Til siden, foran ovnen: 350
Hjørne, 45° NP	Hjørne, 45° 700
Front/foran ovn: NP	Front/foran ovn: 1100
Til gulv/under ovn: NP	Til gulv/under ovn: 285*
Fra top af ovn til loft: NP	Fra top af ovn til loft: 600
Risiko for at brændende brændsel falder ud	Bestået
Udledning af forbrændingsprodukter	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NO ₂ : 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Overfladetemperatur	Bestået
Elektrisk sikkerhed	NPD
Rengøringsvenlighed	Bestået
Maksimalt tryk i vandtank under drift	NPD
Røggastemperatur ved nominel varmeydelse	270 °C
Røggastemperatur målt i afgangsstuds	324 °C
Mekanisk resistens (evne til at bære skorsten/røgrør)	Bestået
Termisk ydelse	
Nominel ydelse	4,9 kW
Rumopvarmningsydelse	4,9 kW
Vandopvarmningsydelse	NPD
Virkningsgrad	81 %

9. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.

Denne ydeevnedeklaration udstedes på enansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Hørning, 2017/08/02

Torsten Hvam Sølund, teknisk chef



* Dette afstandskrav er opfyldt når brændeovnen monteres på en høj sokkel.

Ydeevnedeklaration

Nr. 0045 - 2016/06/10

1. Byggevarere type:

HWAM 4530 IHS, HWAM 4550 IHS

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevarere identifikation:

HWAM 4530 (Forbrændingssystem SmartControl™ / IHS)

HWAM 4550 (Forbrændingssystem SmartControl™ / IHS)

3. Byggevarere tilsigtede anvendelse(r):

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant:

Ikke relevant.

6. Systemerne for vurdering og kontrol af konstanten af byggevarere ydeevne (AVCP):

System 3.

7. Notificeret organs opgave(r), hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notificeret organ nr. 1625
har udført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3

og udstedt prøvningsrapport nr. 40 16 4221.

8. Deklareret ydeevne:

Harmoniseret teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Væsentlige egenskaber	Ydeevne
Brandsikkerhed	
Reaktion ved brand	A I
Minimumafstande til brændbart materiale, isoleret røgrør (mm)	Minimumafstande til brændbart materiale, uisoleret røgrør (mm)
Bagud: NPD	Bagud: 100
Til siden: NPD	Til siden: 590
Til siden, foran ovnen: NPD	Til siden, foran ovnen: 590
Hjørne, 45°: NPD	Hjørne, 45°: 330
Front/foran ovn: NPD	Front/foran ovn: 1200
Til gulv/under ovn: NPD	Til gulv/under ovn: 0
Fra top af ovn til loft: NPD	Fra top af ovn til loft: NPD
Risiko for at brændende brændsel falder ud	Bestået
Udledning af forbrændingsprodukter	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NO ₂ : 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Overfladetemperatur	Bestået
Elektrisk sikkerhed	NPD
Rengøringsvenlighed	Bestået
Maksimalt tryk i vandtank under drift	NPD
Røggastemperatur ved nominel varmeydelse	270 °C
Røggastemperatur målt i afgangsstuds	324 °C
Mekanisk resistens (evne til at bære skorsten/røgrør)	Bestået
Termisk ydelse	
Nominel ydelse	4,9 kW
Rumopvarmningsydelse	4,9 kW
Vandopvarmningsydelse	NPD
Virkningsgrad	81 %

9. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, teknisk chef



Ydeevnedeklaration

Nr. 0047-2016/06/10

1. Byggevarere type:

HWAM 4540 IHS, HWAM 4560 IHS

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevarere identifikation:

HWAM 4540 med stålbeklædning (Forbrændingssystem SmartControl™ / IHS)

HWAM 4560 med stålbeklædning (Forbrændingssystem SmartControl™ / IHS)

3. Byggevarere tilsigtede anvendelse(r):

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant:

Ikke relevant.

6. Systemerne for vurdering og kontrol af konstansen af byggevarere ydeevne (AVCP):

System 3.

7. Notificeret organe opgave(r), hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notificeret organe nr. 1625

har udført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3

og udstedt prøvningsrapport nr. 40 16 4221.

8. Deklareret ydeevne:

Harmoniseret teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Væsentlige egenskaber	Ydeevne
Brandsikkerhed	
Reaktion ved brand	A I
Minimumafstande til brændbart materiale, isoleret røgrør (mm)	Minimumafstande til brændbart materiale, uisoleret røgrør (mm)
Bagud: NPD	Bagud: 100
Til siden: NPD	Til siden: 350
Til siden, foran ovnen: NPD	Til siden, foran ovnen: 350
Hjørne, 45°: NPD	Hjørne, 45°: 70
Front/foran ovn: NPD	Front/foran ovn: 1100
Til gulv/under ovn: NPD	Til gulv/under ovn: NPD
Fra top af ovn til loft: NPD	Fra top af ovn til loft: NPD
Risiko for at brændende brændsel falder ud	Bestået
Udledning af forbrændingsprodukter	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NO ₂ : 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Overfladetemperatur	Bestået
Elektrisk sikkerhed	NPD
Rengøringsvenlighed	Bestået
Maksimalt tryk i vandtank under drift	NPD
Røggastemperatur ved nominel varmeydelse	270 °C
Røggastemperatur målt i afgangsstuds	324 °C
Mekanisk resistens (evne til at bære skorsten/røgrør)	Bestået
Termisk ydelse	
Nominel ydelse	4,9 kW
Rumopvarmningsydelse	4,9 kW
Vandopvarmningsydelse	NPD
Virkningsgrad	81 %

9. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, teknisk chef



Ydeevnedeklaration

Nr. 0049-2016/06/10

1. Byggevarere type:

HWAM 4540 IHS, HWAM 4560 IHS

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevarere identifikation:

HWAM 4540 med stenbeklædning (Forbrændingssystem SmartControl™ / IHS)

HWAM 4560 med stenbeklædning (Forbrændingssystem SmartControl™ / IHS)

3. Byggevarere tilsigtede anvendelse(r):

Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant:

Ikke relevant.

6. Systemerne for vurdering og kontrol af konstansen af byggevarere ydeevne (AVCP):

System 3.

7. Notificeret organs opgave(r), hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notificeret organ nr. 1625

har udført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3

og udstedt prøvningsrapport nr. 40 16 4221.

8. Deklareret ydeevne:

Harmoniseret teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Væsentlige egenskaber	Ydeevne
Brandsikkerhed	
Reaktion ved brand	A I
Minimumafstande til brændbart materiale, isoleret røgrør (mm)	Minimumafstande til brændbart materiale, uisoleret røgrør (mm)
Bagud: NPD	Bagud: 100
Til siden: NPD	Til siden: 450
Til siden, foran ovnen: NPD	Til siden, foran ovnen: 450
Hjørne, 45°: NPD	Hjørne, 45°: 70
Front/foran ovn: NPD	Front/foran ovn: 1100
Til gulv/under ovn: NPD	Til gulv/under ovn: NPD
Fra top af ovn til loft: NPD	Fra top af ovn til loft: NPD
Risiko for at brændende brændsel falder ud	Bestået
Udledning af forbrændingsprodukter	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NO ₂ : 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Overfladetemperatur	Bestået
Elektrisk sikkerhed	NPD
Rengøringsvenlighed	Bestået
Maksimalt tryk i vandtank under drift	NPD
Røggastemperatur ved nominel varmeydelse	270 °C
Røggastemperatur målt i afgangsstuds	324 °C
Mekanisk resistens (evne til at bære skorsten/røgrør)	Bestået
Termisk ydelse	
Nominel ydelse	4,9 kW
Rumopvarmningsydelse	4,9 kW
Vandopvarmningsydelse	NPD
Virkningsgrad	81 %

9. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, teknisk chef



Declaration of Performance

Nr. 0052-2017/08/02

1. Unique identification code of the product type:

HWAM 4510 IHS

roomheater burning solid fuel without hot water supply

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Type batch or serial number of construction product:

HWAM 4510 (Combustion system SmartControl™ / IHS)

3. Intended use of the construction product:

Roomheater burning solid fuel without hot water supply.

4. Name and address of the manufacturer:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Denmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name and address of the authorized representative:

Not relevant.

6. System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product (AVCP):

System 3.

7. Task(s) of notified body/bodies, if relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notified body number 1625

performed the determination of the product type on the basis of type testing

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 under system 3

and issued test report no. 40 17 4671.

8. Declared performance:

Harmonized technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essential characteristics	Performance
Fire safety	
Reaction to fire	AI
Min. distances to combustible materials, insulated flue gas pipe (mm)	Min. distances to combustible materials, uninsulated flue gas pipe (mm)
Rear: NPD	Rear: 100
Sides: NPD	Sides: 590
Sides, in front of the stove: NPD	Sides, in front of the stove: 330
Corner 45°: NPD	Corner 45°: NPD
Front: NPD	Front: 1200
Floor: NPD	Floor: 285*
Top of stove to ceiling: NPD	Top of stove to ceiling: 600
Risk of burning fuel falling out	Pass
Emission of combustion products	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Surface temperature	Pass
Electrical safety	NPD
Cleanability	Pass
Maximum water operating pressure	NPD
Flue gas temperature at nominal heat output	270 °C
Flue gas temperature measured in the outlet socket	324 °C
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	Pass
Thermal output	
Nominal heat output	4,9 kW
Room heating output	4,9 kW
Water heating output	NPD
Energy efficiency	81 %

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Hørning, 2017/08/02

Torsten Hvam Sølund, CTO



* This distance requirement is met when the stove is mounted on a high plinth.

Declaration of Performance

Nr. 0054-2017/08/02

1. Unique identification code of the product type:

HWAM 4520 IHS

roomheater burning solid fuel without hot water supply

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Type batch or serial number of construction product:

HWAM 4520 (Combustion system SmartControl™ / IHS)

3. Intended use of the construction product:

Roomheater burning solid fuel without hot water supply.

4. Name and address of the manufacturer:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Denmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name and address of the authorized representative:

Not relevant.

6. System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product (AVCP):

System 3.

7. Task(s) of notified body/bodies, if relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notified body number I625

performed the determination of the product type on the basis of type testing

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 under system 3

and issued test report no. 40 17 4671.

8. Declared performance:

Harmonized technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essential characteristics	Performance
Fire safety	
Reaction to fire	AI
Min. distances to combustible materials, insulated flue gas pipe (mm)	Min. distances to combustible materials, uninsulated flue gas pipe (mm)
Rear: NP	Rear: 100
Sides: NP	Sides: 350
Sides, in front of the stove: NP	Sides, in front of the stove: 700
Corner 45°: NP	Corner 45°: NP
Front: NP	Front: 1100
Floor: NP	Floor: 285*
Top of stove to ceiling: NP	Top of stove to ceiling: 600
Risk of burning fuel falling out	Pass
Emission of combustion products	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NO _x : 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Surface temperature	Pass
Electrical safety	NP
Cleanability	Pass
Maximum water operating pressure	NP
Flue gas temperature at nominal heat output	270 °C
Flue gas temperature measured in the outlet socket	324 °C
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	Pass
Thermal output	
Nominal heat output	4,9 kW
Room heating output	4,9 kW
Water heating output	NP
Energy efficiency	81 %

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Hørning, 2017/08/02

Torsten Hvam Sølund, CTO



* This distance requirement is met when the stove is mounted on a high plinth.

Declaration of Performance

Nr. 0045-2016/06/10

1. Unique identification code of the product type:

HWAM 4530 IHS, HWAM 4550 IHS
roomheater burning solid fuel without hot water supply
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Type batch or serial number of construction product:

HWAM 4530, HWAM 4550 (Combustion system SmartControl™ / IHS)

3. Intended use of the construction product:

Roomheater burning solid fuel without hot water supply.

4. Name and address of the manufacturer:

HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Denmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name and address of the authorized representative:

Not relevant.

6. System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product (AVCP):

System 3.

7. Task(s) of notified body/bodies, if relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notified body number I 625
performed the determination of the product type on the basis of type testing
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 under system 3
and issued test report no. 40 16 4221.

8. Declared performance:

Harmonized technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essential characteristics	Performance
Fire safety	
Reaction to fire	AI
Min. distances to combustible materials, insulated flue gas pipe (mm)	Min. distances to combustible materials, uninsulated flue gas pipe (mm)
Rear: NPD	Rear: 100
Sides: NPD	Sides: 590
Sides, in front of the stove: NPD	Sides, in front of the stove: 330
Corner 45°: NPD	Corner 45°: NPD
Front: NPD	Front: 1200
Floor: NPD	Floor: NPD
Top of stove to ceiling: NPD	Top of stove to ceiling: NPD
Risk of burning fuel falling out	Pass
Emission of combustion products	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Surface temperature	Pass
Electrical safety	NPD
Cleanability	Pass
Maximum water operating pressure	NPD
Flue gas temperature at nominal heat output	270 °C
Flue gas temperature measured in the outlet socket	324 °C
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	Pass
Thermal output	
Nominal heat output	4,9 kW
Room heating output	4,9 kW
Water heating output	NPD
Energy efficiency	81 %

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, CTO



Declaration of Performance

Nr. 0047-2016/06/10

1. Unique identification code of the product type:

HWAM 4540 IHS, HWAM 4560 IHS
roomheater burning solid fuel without hot water supply
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Type batch or serial number of construction product:

HWAM 4540 with steel cladding, HWAM 4560 with steel cladding
(Combustion system SmartControl™ / IHS)

3. Intended use of the construction product:

Roomheater burning solid fuel without hot water supply.

4. Name and address of the manufacturer:

HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Denmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name and address of the authorized representative:

Not relevant.

6. System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product (AVCP):

System 3.

7. Task(s) of notified body/bodies, if relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notified body number I625
performed the determination of the product type on the basis of type testing
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 under system 3
and issued test report no. 40 I6 4221.

8. Declared performance:

Harmonized technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essential characteristics	Performance
Fire safety	
Reaction to fire	AI
Min. distances to combustible materials, insulated flue gas pipe (mm)	Min. distances to combustible materials, uninsulated flue gas pipe (mm)
Rear: NPD	Rear: 100
Sides: NPD	Sides: 350
Sides, in front of the stove: NPD	Sides, in front of the stove: 70
Corner 45°: NPD	Corner 45°: NPD
Front: NPD	Front: 1100
Floor: NPD	Floor: NPD
Top of stove to ceiling: NPD	Top of stove to ceiling: NPD
Risk of burning fuel falling out	Pass
Emission of combustion products	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Surface temperature	Pass
Electrical safety	NPD
Cleanability	Pass
Maximum water operating pressure	NPD
Flue gas temperature at nominal heat output	270 °C
Flue gas temperature measured in the outlet socket	324 °C
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	Pass
Thermal output	
Nominal heat output	4,9 kW
Room heating output	4,9 kW
Water heating output	NPD
Energy efficiency	81 %

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, CTO



Declaration of Performance

Nr. 0049-2016/06/10

1. Unique identification code of the product type:

HWAM 4540 IHS, HWAM 4560 IHS
roomheater burning solid fuel without hot water supply
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Type batch or serial number of construction product:

HWAM 4540 with stone cladding, HWAM 4560 with stone cladding
(Combustion system SmartControl™ / IHS)

3. Intended use of the construction product:

Roomheater burning solid fuel without hot water supply.

4. Name and address of the manufacturer:

HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Denmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name and address of the authorized representative:

Not relevant.

6. System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product (AVCP):

System 3.

7. Task(s) of notified body/bodies, if relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notified body number 1625
performed the determination of the product type on the basis of type testing
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 under system 3
and issued test report no. 40 16 4221.

8. Declared performance:

Harmonized technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essential characteristics	Performance
Fire safety	
Reaction to fire	AI
Min. distances to combustible materials, insulated flue gas pipe (mm)	Min. distances to combustible materials, uninsulated flue gas pipe (mm)
Rear: NPD	Rear: 100
Sides: NPD	Sides: 400
Sides, in front of the stove: NPD	Sides, in front of the stove: 70
Corner 45°: NPD	Corner 45°: NPD
Front: NPD	Front: 1100
Floor: NPD	Floor: NPD
Top of stove to ceiling: NPD	Top of stove to ceiling: NPD
Risk of burning fuel falling out	Pass
Emission of combustion products	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Surface temperature	Pass
Electrical safety	NPD
Cleanability	Pass
Maximum water operating pressure	NPD
Flue gas temperature at nominal heat output	270 °C
Flue gas temperature measured in the outlet socket	324 °C
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	Pass
Thermal output	
Nominal heat output	4,9 kW
Room heating output	4,9 kW
Water heating output	NPD
Energy efficiency	81 %

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, CTO



Prestandadeklaration

Nr. 0052-2017/08/02

1. Byggprodukt:

HWAM 4510 IHS

braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggproduktens unika identifikationskod:

HWAM 4510 (Förbränningssystem SmartControl™ / IHS)

3. Byggproduktens avsedda användning(ar):

Braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning.

4. Tillverkarens namn och kontaktadress:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Namn och kontaktadress för tillverkarens auktoriserade representant:

Ej tillämpligt.

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda (AVCP):

System 3.

7. Anmälda organs uppgift(er), i förekommande fall:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, anmält organ nr 1625

har utfört typtestet i överensstämmelse med

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 enligt system 3

och utfärdat provningsrapport nr 40 17 4671.

8. Deklarerad prestanda:

Harmoniserad teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Väsentliga egenskaper	Prestanda
Brandsäkerhet	
Reaktion vid brand	AI
Minsta avstånd till brännbart material, isolerat rökrör (mm)	Minsta avstånd till brännbart material, oisolerat rökrör (mm)
Till bakre vägg: NPD	Till bakre vägg: 100
Till sidovägg: NPD	Till sidovägg: 590
Til sido, framför kamin: NPD	Til sido, framför kamin: 330
Till hörn, 45°: NPD	Till hörn, 45°: NPD
Främre vägg/framför kamin: NPD	Främre vägg/framför kamin: 1200
Till golv/under kamin: NPD	Till golv/under kamin: 285*
Från kaminens topp till taket: NPD	Från kaminens topp till taket: 600
Risk för att brinnande bränsle faller ur	Godkänd
Utsläpp av förbränningsprodukter	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Yttemperatur	Godkänd
Elsäkerhet	NPD
Rengöringsvänlighet	Godkänd
Maximalt tryck i vattentank under drift	NPD
Rökgastemperatur vid nominell värmeeffekt	270 °C
Rökgastemperatur uppmätt i utgångsstosen	324 °C
Mekanisk resistens (förmåga att bära upp skorsten/rökrör)	Godkänd
Termisk effekt	
Nominell effekt	4,9 kW
Rumsuppvärmningseffekt	4,9 kW
Vattenuppvärmningseffekt	NPD
Verkningsgrad	81 %

9. Prestandan för byggprodukten som anges under punkt 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges under punkt 8.

Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

Hørning, 2017/08/02

Torsten Hvam Søholm, teknisk sjef



*Detta avståndskrav uppfylls om braskaminen monteras på en hög sockel

Prestandadeklaration

Nr. 0054-2017/08/02

1. Byggprodukt:

HWAM 4520 IHS

braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggproduktens unika identifikationskod:

HWAM 4520 (Förbränningssystem SmartControl™ / IHS)

3. Byggproduktens avsedda användning(ar):

Braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning.

4. Tillverkarens namn och kontaktadress:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Namn och kontaktadress för tillverkarens auktoriserade representant:

Ej tillämpligt.

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda (AVCP):

System 3.

7. Anmälda organs uppgift(er), i förekommande fall:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, anmält organ nr 1625

har utfört typtestet i överensstämmelse med

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 enligt system 3

och utfärdat provningsrapport nr 40 17 4671.

8. Deklarerad prestanda:

Harmoniserad teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Väsentliga egenskaper	Prestanda
Brandsäkerhet	
Reaktion vid brand	AI
Minsta avstånd till brännbart material, isolerat rökrör (mm)	Minsta avstånd till brännbart material, oisolerat rökrör: (mm)
Till bakre vägg: NPD	Till bakre vägg: 100
Till sidovägg: NPD	Till sidovägg: 350
Til sido, framför kamin: NPD	Til sido, framför kamin: 700
Till hörn, 45°: NPD	Till hörn, 45°: NPD
Främre vägg/framför kamin: NPD	Främre vägg/framför kamin: 1100
Till golv/under kamin: NPD	Till golv/under kamin: 285*
Från kaminens topp till taket: NPD	Från kaminens topp till taket: 600
Risk för att brinnande bränsle faller ur	Godkänd
Utsläpp av förbränningsprodukter	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Yttemperatur	Godkänd
Elsäkerhet	NPD
Rengöringsvänlighet	Godkänd
Maximalt tryck i vattentank under drift	NPD
Rökgastemperatur vid nominell värmeeffekt	270 °C
Rökgastemperatur uppmätt i utgångsstosen	324 °C
Mekanisk resistens (förmåga att bära upp skorsten/rökrör)	Godkänd
Termisk effekt	
Nominell effekt	4,9 kW
Rumsuppvärmningseffekt	4,9 kW
Vattenuppvärmningseffekt	NPD
Verkningsgrad	81 %

9. Prestandan för byggprodukten som anges under punkt 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges under punkt 8.
Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

Hørning, 2017/08/02

Torsten Hvam Søholm, teknisk sjef



*Detta avståndskrav uppfylls om braskaminen monteras på en hög sockel

Prestandadeklaration

Nr. 0045-2016/06/10

1. Byggprodukt:

HWAM 4530 IHS, HWAM 4550 IHS
braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggproduktens unika identifikationskod:

HWAM 4530, HWAM 4550
(Förbränningssystem SmartControl™ / IHS)

3. Byggproduktens avsedda användning(ar):

Braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning.

4. Tillverkarens namn och kontaktadress:

HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Namn och kontaktadress för tillverkarens auktoriserade representant:

Ej tillämpligt.

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda (AVCP):

System 3.

7. Anmälda organs uppgift(er), i förekommande fall:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, anmält organ nr 1625
har utfört typtestet i överensstämmelse med
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 enligt system 3
och utfärdat provningsrapport nr 40 16 4221.

8. Deklarerad prestanda:

Harmoniserad teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Väsentliga egenskaper	Prestanda
Brandsäkerhet	
Reaktion vid brand	AI
Minsta avstånd till brännbart material, isolerat rökrör (mm)	Minsta avstånd till brännbart material, oisolerat rökrör (mm)
Till bakre vägg: NPD	Till bakre vägg: 100
Till sidovägg: NPD	Till sidovägg: 590
Til sido, framför kamin: NPD	Til sido, framför kamin: 330
Till hörn, 45°: NPD	Till hörn, 45°: NPD
Främre vägg/framför kamin: NPD	Främre vägg/framför kamin: 1200
Till golv/under kamin: NPD	Till golv/under kamin: NPD
Från kaminens topp till taket: NPD	Från kaminens topp till taket: NPD
Risk för att brinnande bränsle faller ur	Godkänd
Utsläpp av förbränningsprodukter	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Yttemperatur	Godkänd
Elsäkerhet	NPD
Rengöringsvänlighet	Godkänd
Maximalt tryck i vattentank under drift	NPD
Rökgastemperatur vid nominell värmeeffekt	270 °C
Rökgastemperatur uppmätt i utgångsstosen	324 °C
Mekanisk resistens (förmåga att bära upp skorsten/rökrör)	Godkänd
Termisk effekt	
Nominell effekt	4,9 kW
Rumsuppvärmningseffekt	4,9 kW
Vattenuppvärmningseffekt	NPD
Verkningsgrad	81 %

9. Prestandan för byggprodukten som anges under punkt 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges under punkt 8.

Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Søholm, teknisk sjef



Prestandadeklaration

Nr. 0047-2016/06/10

1. Byggprodukt:

HWAM 4540 IHS, HWAM 4560 IHS

braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggproduktens unika identifikationskod:

HWAM 4540 med stålbeklädnad (Förbränningssystem SmartControl™ / IHS)

HWAM 4560 med stålbeklädnad (Förbränningssystem SmartControl™ / IHS)

3. Byggproduktens avsedda användning(ar):

Braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning.

4. Tillverkarens namn och kontaktadress:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Namn och kontaktadress för tillverkarens auktoriserade representant:

Ej tillämpligt.

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda (AVCP):

System 3.

7. Anmälda organs uppgift(er), i förekommande fall:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, anmält organ nr 1625

har utfört typtestet i överensstämmelse med

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 enligt system 3

och utfärdat provningsrapport nr 40 16 4221.

8. Deklarerad prestanda:

Harmoniserad teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Väsentliga egenskaper	Prestanda
Brandsäkerhet	
Reaktion vid brand	AI
Minsta avstånd till brännbart material, isolerat rökrör (mm)	Minsta avstånd till brännbart material, oisolerat rökrör (mm)
Till bakre vägg: NPD	Till bakre vägg: 100
Till sidovägg: NPD	Till sidovägg: 350
Til sido, framför kamin: NPD	Til sido, framför kamin: 70
Till hörn, 45°: NPD	Till hörn, 45°: NPD
Främre vägg/framför kamin: NPD	Främre vägg/framför kamin: 1100
Till golv/under kamin: NPD	Till golv/under kamin: NPD
Från kaminens topp till taket: NPD	Från kaminens topp till taket: NPD
Risk för att brinnande bränsle faller ur	Godkänd
Utsläpp av förbränningsprodukter	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Yttemperatur	Godkänd
Elsäkerhet	NPD
Rengöringsvänlighet	Godkänd
Maximalt tryck i vattentank under drift	NPD
Rökgastemperatur vid nominell värmeeffekt	270 °C
Rökgastemperatur uppmätt i utgångsstosen	324 °C
Mekanisk resistens (förmåga att bära upp skorsten/rökrör)	Godkänd
Termisk effekt	
Nominell effekt	4,9 kW
Rumsuppvärmningseffekt	4,9 kW
Vattenuppvärmningseffekt	NPD
Verkningsgrad	81 %

9. Prestandan för byggprodukten som anges under punkt 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges under punkt 8.

Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Søholm, teknisk sjef



Prestandadeklaration

Nr. 0049-2016/06/10

1. Byggprodukt:

HWAM 4540 IHS, HWAM 4560 IHS

braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggproduktens unika identifikationskod:

HWAM 4540 med stenbeklädnad (Förbränningssystem SmartControl™ / IHS)

HWAM 4560 med stenbeklädnad (Förbränningssystem SmartControl™ / IHS)

3. Byggproduktens avsedda användning(ar):

Braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning.

4. Tillverkarens namn och kontaktadress:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Namn och kontaktadress för tillverkarens auktoriserade representant:

Ej tillämpligt.

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda (AVCP):

System 3.

7. Anmälda organs uppgift(er), i förekommande fall:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, anmält organ nr 1625

har utfört typtestet i överensstämmelse med

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 enligt system 3

och utfärdat provningsrapport nr 40 16 4221.

8. Deklarerad prestanda:

Harmoniserad teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Väsentliga egenskaper	Prestanda
Brandsäkerhet	
Reaktion vid brand	AI
Minsta avstånd till brännbart material, isolerat rökrör (mm)	Minsta avstånd till brännbart material, oisolerat rökrör (mm)
Till bakre vägg: NP	Till bakre vägg: 100
Till sidovägg: NP	Till sidovägg: 400
Til sido, framför kamin: NP	Til sido, framför kamin: 70
Till hörn, 45°: NP	Till hörn, 45°: NP
Främre vägg/framför kamin: NP	Främre vägg/framför kamin: 1100
Till golv/under kamin: NP	Till golv/under kamin: NP
Från kaminens topp till taket: NP	Från kaminens topp till taket: NP
Risk för att brinnande bränsle faller ur	Godkänd
Utsläpp av förbränningsprodukter	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Yttemperatur	Godkänd
Elsäkerhet	NP
Rengöringsvänlighet	Godkänd
Maximalt tryck i vattentank under drift	NP
Rökgastemperatur vid nominell värmeeffekt	270 °C
Rökgastemperatur uppmätt i utgångsstosen	324 °C
Mekanisk resistens (förmåga att bära upp skorsten/rökrör)	Godkänd
Termisk effekt	
Nominell effekt	4,9 kW
Rumsuppvärmningseffekt	4,9 kW
Vattenuppvärmningseffekt	NP
Verkningsgrad	81 %

9. Prestandan för byggprodukten som anges under punkt 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges under punkt 8.

Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Søholm, teknisk sjef



Yteevnedeklarasjon

Nr. 0052-2017/08/02

1. Byggevaretype:

HWAM 4510 IHS

Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevareidentifikasjon:

HWAM 4510 (Forbrenningssystem SmartControl™ / IHS)

3. Byggevarens tilsiktede bruk:

Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på bemyndiget representant:

Ikke relevant.

6. Systemene for vurdering og kontroll av konstansen ved byggevarens yteevne (AVCP):

System 3.

7. Notifisert organs oppgave(r) hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notifisert organ nr. I 625

har utført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 etter system 3

og utstedt prøvningsrapport nr. 40 17 4671.

8. Deklarert yteevne:

Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Vesentlige egenskaper	Ydeevne
Brannikkerhet	
Reaksjon ved brann	AI
Minimums avstander til brennbart materiale, isolert røykrør (mm)	Minimums avstander til brennbart materiale, uisolert røykrør (mm)
Til bakvegg: NPD	Til bakvegg: 100
Til sidevegg: NPD	Til sidevegg: 590
Til side, foran ovn: NPD	Til side, foran ovn: 330
I hjørne 45°: NPD	I hjørne 45°: NPD
Front/foran ovn: NPD	Front/foran ovn: 1200
Til gulv/under ovn: NPD	Til gulv/under ovn: 285*
Topp av peisovn til tak: NPD	Topp av peisovn til tak: 600
Risiko for at brennende brensel faller ut	Bestått
Utledning av forbrenningsprodukter	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Overflatetemperatur	Bestått
Elektrisk sikkerhet	NPD
Rengjøringsvennlighet	Bestått
Maksimalt trykk i vanntank under drift	NPD
Røykgasstemperatur ved nominell varmelytelse	270 °C
Røykgasstemperatur målt i avgangsstuss	324 °C
Mekanisk resistens (evne til å bære skorstein/røykrør)	Bestått
Termisk ytelse	
Nominell ytelse	4,9 kW
Romoppvarmingsytelse	4,9 kW
Vannoppvarmingsytelse	NPD
Virkningsgrad	81 %

9. Yteevnen for den byggevaren som er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarererte yteevnen i punkt 8.

Denne yteevnedeklarasjonen utstedes på eneansvar av fabrikanten som er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne av produsenten av:

Torsten Hvam Søholm, teknisk sjef

Hørning, 2017/08/02



* Avstandskravene er oppfylt når peisovnen står på sokkel eller pidestall.

Yteevnedeklarasjon

Nr. 0054-2017/08/02

1. Byggevaretype:

HWAM 4520 IHS

Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevareidentifikasjon:

HWAM 4520 (Forbrenningssystem SmartControl™ / IHS)

3. Byggevarens tilsiktede bruk:

Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på bemyndiget representant:

Ikke relevant.

6. Systemene for vurdering og kontroll av konstanten ved byggevarens yteevne (AVCP):

System 3.

7. Notifisert organs oppgave(r) hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notifisert organ nr. I 625

har utført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 etter system 3

og utstedt prøvningsrapport nr. 40 17 4671.

8. Deklarert yteevne:

Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Vesentlige egenskaper	Ydeevne
Brannsikkerhet	
Reaksjon ved brann	AI
Minimums avstander til brennbart materiale, isolert røykrør (mm)	Minimums avstander til brennbart materiale, uisolert røykrør (mm)
Til bakvegg: NPD	Til bakvegg: 100
Til sidevegg: NPD	Til sidevegg: 350
Til side, foran ovn: NPD	Til side, foran ovn: 700
I hjørne 45°: NPD	I hjørne 45°: NPD 100
Front/foran ovn: NPD	Front/foran ovn: 285*
Til gulv/under ovn: NPD	Til gulv/under ovn: 600
Topp av peisovn til tak: NPD	Topp av peisovn til tak: NPD
Risiko for at brennende brensel faller ut	Bestått
Utledning av forbrenningsprodukter	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Overflatetemperatur	Bestått
Elektrisk sikkerhet	NPD
Rengjøringsvennlighet	Bestått
Maksimalt trykk i vanntank under drift	NPD
Røykgasstemperatur ved nominell varmeytelse	270 °C
Røykgasstemperatur målt i avgangsstuss	324 °C
Mekanisk resistens (evne til å bære skorstein/røykrør)	Bestått
Termisk ytelse	
Nominell ytelse	4,9 kW
Romoppvarmingsytelse	4,9 kW
Vannoppvarmingsytelse	NPD
Virkningsgrad	81 %

9. Yteevnen for den byggevaren som er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerte yteevnen i punkt 8.

Denne yteevnedeklarasjonen utstedes på eneansvar av fabrikanten som er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne av produsenten av:

Torsten Hvam Søholm, teknisk sjef

Hørning, 2017/08/02



* Avstandskravene er oppfylt når peisovnen står på sokkel eller pidestall.

Yteevnedeklarasjon

Nr. 0045-2016/06/10

1. Byggevaretype:

HWAM 4530 IHS, HWAM 4550 IHS

Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevareidentifikasjon:

HWAM 4530, HWAM 4550 (Forbrenningssystem SmartControl™ / IHS)

3. Byggevarens tilsiktede bruk:

Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på bemyndiget representant:

Ikke relevant.

6. Systemene for vurdering og kontroll av konstanten ved byggevarens yteevne (AVCP):

System 3.

7. Notifisert organs oppgave(r) hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notifisert organ nr. 1625

har utført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 etter system 3

og utstedt prøvningsrapport nr. 40 16 4221.

8. Deklarert yteevne:

Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Vesentlige egenskaper	Ydeevne
Bransikkerhet	
Reaksjon ved brann	AI
Minimums avstander til brennbart materiale, isolert røykrør (mm)	Minimums avstander til brennbart materiale, uisolert røykrør (mm)
Til bakvegg: NPD	Til bakvegg: 100
Til sidevegg: NPD	Til sidevegg: 590
Til side, foran ovn: NPD	Til side, foran ovn: 330
I hjørne 45°: NPD	I hjørne 45°: NPD
Front/foran ovn: NPD	Front/foran ovn: 1200
Til gulv/under ovn: NPD	Til gulv/under ovn: NPD
Topp av peisovn til tak: NPD	Topp av peisovn til tak: NPD
Risiko for at brennende brensel faller ut	Bestått
Utledning av forbrenningsprodukter	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Overflatetemperatur	Bestått
Elektrisk sikkerhet	NPD
Rengjøringsvennlighet	Bestått
Maksimalt trykk i vanntank under drift	NPD
Røykgasstemperatur ved nominell varmelytelse	270 °C
Røykgasstemperatur målt i avgangsstuss	324 °C
Mekanisk resistens (evne til å bære skorstein/røykrør)	Bestått
Termisk ytelse	
Nominell ytelse	4,9 kW
Romoppvarmingsytelse	4,9 kW
Vannoppvarmingsytelse	NPD
Virkningsgrad	81 %

9. Yteevnen for den byggevaren som er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarererte yteevnen i punkt 8.

Denne yteevnedeklarasjonen utstedes på eneansvar av fabrikanten som er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne av produsenten av:

Torsten Hvam Søholm, teknisk sjef

Hørning, 2016/06/10



Yteevnedeklarasjon

Nr. 0047-2016/06/10

1. Byggevaretype:

HWAM 4540 IHS, HWAM 4560 IHS

Romoppvarmer fyrst med fast brensel uten varmtvannsforsyning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevaridentifikasjon:

HWAM 4540 med stålkledning, HWAM 4560 med stålkledning

(Forbrenningssystem SmartControl™ / IHS)

3. Byggevarens tilsiktede bruk:

Romoppvarmer fyrst med fast brensel uten varmtvannsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på bemyndiget representant:

Ikke relevant.

6. Systemene for vurdering og kontroll av konstanten ved byggevarens yteevne (AVCP):

System 3.

7. Notifisert organs oppgave(r) hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notifisert organ nr. 1625

har utført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 etter system 3

og utstedt prøvningsrapport nr. 40 16 4221.

8. Deklarert yteevne:

Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Vesentlige egenskaper	Ydeevne
Bransikkerhet	
Reaksjon ved brann	AI
Minimums avstander til brennbart materiale, isolert røykrør (mm)	Minimums avstander til brennbart materiale, uisolert røykrør (mm)
Til bakvegg: NPD	Til bakvegg: 100
Til sidevegg: NPD	Til sidevegg: 350
Til side, foran ovn: NPD	Til side, foran ovn: 70
I hjørne 45°: NPD	I hjørne 45°: NPD
Front/foran ovn: NPD	Front/foran ovn: 1100
Til gulv/under ovn: NPD	Til gulv/under ovn: NPD
Topp av peisovn til tak: NPD	Topp av peisovn til tak: NPD
Risiko for at brennende brensel faller ut	Bestått
Utledning av forbrenningsprodukter	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Overflatetemperatur	Bestått
Elektrisk sikkerhet	NPD
Rengjøringsvennlighet	Bestått
Maksimalt trykk i vanntank under drift	NPD
Røykgasstemperatur ved nominell varmelytelse	270 °C
Røykgasstemperatur målt i avgangsstuss	324 °C
Mekanisk resistens (evne til å bære skorstein/røykrør)	Bestått
Termisk ytelse	
Nominell ytelse	4,9 kW
Romoppvarmingsytelse	4,9 kW
Vannoppvarmingsytelse	NPD
Virkningsgrad	81 %

9. Yteevnen for den byggevaren som er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerde yteevnen i punkt 8.

Denne yteevnedeklarasjonen utstedes på eneansvar av fabrikanten som er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne av produsenten av:

Torsten Hvam Søholm, teknisk sjef

Hørning, 2016/06/10



Yteevnedeklarasjon

Nr. 0049-2016/06/10

1. Byggevaretype:

HWAM 4540 IHS, HWAM 4560 IHS

Romoppvarmer fyrst med fast brensel uten varmtvannsforsyning

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevaridentifikasjon:

HWAM 4540 med steinkledning, HWAM 4560 med steinkledning

(Forbrenningssystem SmartControl™ / IHS)

3. Byggevarens tilsiktede bruk:

Romoppvarmer fyrst med fast brensel uten varmtvannsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danmark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på bemyndiget representant:

Ikke relevant.

6. Systemene for vurdering og kontroll av konstanten ved byggevarens yteevne (AVCP):

System 3.

7. Notifisert organs oppgave(r) hvis relevant:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notifisert organ nr. 1625

har utført typetesten i henhold til

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 etter system 3

og utstedt prøvningsrapport nr. 40 16 4221.

8. Deklarert yteevne:

Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Vesentlige egenskaper	Ydeevne
Bransikkerhet	
Reaksjon ved brann	AI
Minimums avstander til brennbart materiale, isolert røykrør (mm)	Minimums avstander til brennbart materiale, uisolert røykrør (mm)
Til bakvegg: NPD	Til bakvegg: 100
Til sidevegg: NPD	Til sidevegg: 400
Til side, foran ovn: NPD	Til side, foran ovn: 70
I hjørne 45°: NPD	I hjørne 45°: NPD
Front/foran ovn: NPD	Front/foran ovn: 1100
Til gulv/under ovn: NPD	Til gulv/under ovn: NPD
Topp av peisovn til tak: NPD	Topp av peisovn til tak: NPD
Risiko for at brennende brensel faller ut	Bestått
Utledning av forbrenningsprodukter	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Overflatetemperatur	Bestått
Elektrisk sikkerhet	NPD
Rengjøringsvennlighet	Bestått
Maksimalt trykk i vanntank under drift	NPD
Røykgasstemperatur ved nominell varmeytelse	270 °C
Røykgasstemperatur målt i avgangsstuss	324 °C
Mekanisk resistens (evne til å bære skorstein/røykrør)	Bestått
Termisk ytelse	
Nominell ytelse	4,9 kW
Romoppvarmingsytelse	4,9 kW
Vannoppvarmingsytelse	NPD
Virkningsgrad	81 %

9. Yteevnen for den byggevaren som er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerte yteevnen i punkt 8.

Denne yteevnedeklarasjonen utstedes på eneansvar av fabrikanten som er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne av produsenten av:

Torsten Hvam Søholm, teknisk sjef

Hørning, 2016/06/10



Leistungserklärung

Nr. 0052-2017/08/02

1. Bauprodukt-Typ:

HWAM 4510 IHS

Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Bauprodukt-Identifikation:

HWAM 4510 (Verbrennungssystem SmartControl™ / IHS)

3. Vorgesehener Einsatzzweck des Bauprodukts:

Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

4. Name und Adresse des Herstellers:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Dänemark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name und Adresse des bevollmächtigten Vertreters:

Nicht zutreffend.

6. Systeme zur Bewertung und Kontrolle der Konstanz der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts(AVCP):

System 3.

7. Aufgabe(n) des Zuständigen Organs, wenn zutreffend:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH hat als zuständiges Organ Nr. 1625

den Typentest gemäß Richtlinie

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 nach System 3

durchgeführt und den Testbericht Nr. 40 17 4671 ausgestellt.

8. Erklärte Leistung:

Harmonisierte technische Spezifizierung	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Grundlegende Eigenschaften	Leistungsfähigkeit
Brandwiderstand	
Reaktion bei Brand	A I
Mindestabstände zu brennbarem Material, isoliertes Ofenrohr (mm)	Mindestabstände zu brennbarem Material, nicht isoliertes Ofenrohr (mm)
Zur Rückwand: NPD	Zur Rückwand: 100
Zur Seitenwand: NPD	Zur Seitenwand: 590
Zur Seitenwand, for dem Ofen: NPD	Zur Seitenwand, for dem Ofen: 330
Bei Eckplatzierung, 45°: NPD	Bei Eckplatzierung, 45°: NPD
Front/vor dem Ofen: NPD	Front/vor dem Ofen: 1200
Zum Boden/unter dem Ofen: NPD	Zum Boden/unter dem Ofen: 285*
Topplatte des Ofens bis Decke: NPD	Topplatte des Ofens bis Decke: 600
Gefahr durch Herausfallen von brennendem Heizmaterial	Bestanden
Ableiten von Verbrennungsprodukten	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Oberflächentemperatur	Bestanden
Elektrische Sicherheit	NPD
Einfache Reinigung	Bestanden
Maximaler Druck im Wassertank im Betrieb	NPD
Rauchgastemperatur bei nomineller Heizleistung	270 °C
Rauchgastemperatur gemessen im Abgasstutzen	324 °C
Mechanische Belastbarkeit (Trageigenschaften für Schornstein/Rauchrohr)	Bestanden
Thermische Leistung	
Nominelle Leistung	4,9 kW
Leistung bei der Raumerwärmung	4,9 kW
Leistung bei der Wassererwärmung	NPD
Wirkungsgrad	81 %

9. Die Leistung des unter Punkt 1 und 2 angeführten Bauprodukts stimmt mit der unter Punkt 8 erklärten Leistungsfähigkeit überein.
Diese Leistungserklärung wird mit alleiniger Verantwortung des unter Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterschrieben für und im Namen des Herstellers von:

Hørning, 2017/08/02

Torsten Hvam Sølund, Technischer Leiter



* Dieser Abstandsanspruch ist eingehalten wenn der Kaminofenn auf einem hohen Socken montiert ist.

Leistungserklärung

Nr. 0054-2017/08/02

1. Bauprodukt-Typ:

HWAM 4520 IHS

Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Bauprodukt-Identifikation:

HWAM 4520 (Verbrennungssystem SmartControl™ / IHS)

3. Vorgesehener Einsatzzweck des Bauprodukts:

Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

4. Name und Adresse des Herstellers:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Dänemark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name und Adresse des bevollmächtigten Vertreters:

Nicht zutreffend.

6. Systeme zur Bewertung und Kontrolle der Konstanz der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts(AVCP):

System 3.

7. Aufgabe(n) des Zuständigen Organs, wenn zutreffend:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH hat als zuständiges Organ Nr. 1625

den Typentest gemäß Richtlinie

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 nach System 3

durchgeführt und den Testbericht Nr. 40 17 4671 ausgestellt.

8. Erklärte Leistung:

Harmonisierte technische Spezifizierung	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Grundlegende Eigenschaften	Leistungsfähigkeit
Brandwiderstand	
Reaktion bei Brand	A I
Mindestabstände zu brennbarem Material, isoliertes Ofenrohr (mm)	Mindestabstände zu brennbarem Material, nicht isoliertes Ofenrohr (mm)
Zur Rückwand: NPD	Zur Rückwand: 100
Zur Seitenwand: NPD	Zur Seitenwand: 350
Zur Seitenwand, for dem Ofen: NPD	Zur Seitenwand, for dem Ofen: 700
Bei Eckplatzierung, 45°: NPD	Bei Eckplatzierung, 45°: NPD
Front/vor dem Ofen: NPD	Front/vor dem Ofen: 1100
Zum Boden/unter dem Ofen: NPD	Zum Boden/unter dem Ofen: 285*
Topplatte des Ofens bis Decke: NPD	Topplatte des Ofens bis Decke: 600
Gefahr durch Herausfallen von brennendem Heizmaterial	Bestanden
Ableiten von Verbrennungsprodukten	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Oberflächentemperatur	Bestanden
Elektrische Sicherheit	NPD
Einfache Reinigung	Bestanden
Maximaler Druck im Wassertank im Betrieb	NPD
Rauchgastemperatur bei nomineller Heizleistung	270 °C
Rauchgastemperatur gemessen im Abgasstutzen	324 °C
Mechanische Belastbarkeit (Trageigenschaften für Schornstein/Rauchrohr)	Bestanden
Thermische Leistung	
Nominelle Leistung	4,9 kW
Leistung bei der Raumerwärmung	4,9 kW
Leistung bei der Wassererwärmung	NPD
Wirkungsgrad	81 %

9. Die Leistung des unter Punkt 1 und 2 angeführten Bauprodukts stimmt mit der unter Punkt 8 erklärten Leistungsfähigkeit überein.
Diese Leistungserklärung wird mit alleiniger Verantwortung des unter Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterschrieben für und im Namen des Herstellers von:

Hørning, 2017/08/02

Torsten Hvam Sølund, Technischer Leiter



* Dieser Abstandsanspruch ist eingehalten wenn der Kaminofenn auf einem hohen Socken montiert ist.

Leistungserklärung

Nr. 0045-2016/06/10

1. Bauprodukt-Typ:

HWAM 4530 IHS, HWAM 4550 IHS
Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Bauprodukt-Identifikation:

HWAM 4530, HWAM 4550 (Verbrennungssystem SmartControl™ / IHS)

3. Vorgesehener Einsatzzweck des Bauprodukts:

Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

4. Name und Adresse des Herstellers:

HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Dänemark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name und Adresse des bevollmächtigten Vertreters:

Nicht zutreffend.

6. Systeme zur Bewertung und Kontrolle der Konstanz der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts(AVCP):

System 3.

7. Aufgabe(n) des Zuständigen Organs, wenn zutreffend:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH hat als zuständiges Organ Nr. 1625 den Typentest gemäß Richtlinie EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 nach System 3 durchgeführt und den Testbericht Nr. 40 16 4221 ausgestellt.

8. Erklärte Leistung:

Harmonisierte technische Spezifizierung	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Grundlegende Eigenschaften	Leistungsfähigkeit
Brandwiderstand	
Reaktion bei Brand	AI
Mindestabstände zu brennbarem Material, isoliertes Ofenrohr (mm)	Mindestabstände zu brennbarem Material, nicht isoliertes Ofenrohr (mm)
Zur Rückwand: NPD	Zur Rückwand: 100
Zur Seitenwand: NPD	Zur Seitenwand: 590
Zur Seitenwand, for dem Ofen: NPD	Zur Seitenwand, for dem Ofen: 330
Bei Eckplatzierung, 45°: NPD	Bei Eckplatzierung, 45°: NPD
Front/vor dem Ofen: NPD	Front/vor dem Ofen: 1200
Zum Boden/unter dem Ofen: NPD	Zum Boden/unter dem Ofen: NPD
Topplatte des Ofens bis Decke: NPD	Topplatte des Ofens bis Decke: NPD
Gefahr durch Herausfallen von brennendem Heizmaterial	Bestanden
Ableiten von Verbrennungsprodukten	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Oberflächentemperatur	Bestanden
Elektrische Sicherheit	NPD
Einfache Reinigung	Bestanden
Maximaler Druck im Wassertank im Betrieb	NPD
Rauchgastemperatur bei nomineller Heizleistung	270 °C
Rauchgastemperatur gemessen im Abgasstutzen	324 °C
Mechanische Belastbarkeit (Trageigenschaften für Schornstein/Rauchrohr)	Bestanden
Thermische Leistung	
Nominelle Leistung	4,9 kW
Leistung bei der Raumerwärmung	4,9 kW
Leistung bei der Wassererwärmung	NPD
Wirkungsgrad	81 %

9. Die Leistung des unter Punkt 1 und 2 angeführten Bauprodukts stimmt mit der unter Punkt 8 erklärten Leistungsfähigkeit überein.

Diese Leistungserklärung wird mit alleiniger Verantwortung des unter Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterschrieben für und im Namen des Herstellers von:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, Technischer Leiter



Leistungserklärung

Nr. 0047-2016/06/10

1. Bauprodukt-Typ:

HWAM 4540 IHS, HWAM 4560 IHS
Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Bauprodukt-Identifikation:

HWAM 4540 mit Stahlverkleidung, HWAM 4560 mit Stahlverkleidung
(Verbrennungssystem SmartControl™ / IHS)

3. Vorgesehener Einsatzzweck des Bauprodukts:

Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

4. Name und Adresse des Herstellers:

HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Dänemark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name und Adresse des bevollmächtigten Vertreters:

Nicht zutreffend.

6. Systeme zur Bewertung und Kontrolle der Konstanz der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts(AVCP):

System 3.

7. Aufgabe(n) des Zuständigen Organs, wenn zutreffend:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH hat als zuständiges Organ Nr. 1625
den Typentest gemäß Richtlinie
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 nach System 3
durchgeführt und den Testbericht Nr. 40 16 4221 ausgestellt.

8. Erklärte Leistung:

Harmonisierte technische Spezifizierung	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Grundlegende Eigenschaften	Leistungsfähigkeit
Brandwiderstand	
Reaktion bei Brand	AI
Mindestabstände zu brennbarem Material, isoliertes Ofenrohr (mm)	Mindestabstände zu brennbarem Material, nicht isoliertes Ofenrohr (mm)
Zur Rückwand: NPD	Zur Rückwand: 100
Zur Seitenwand: NPD	Zur Seitenwand: 350
Zur Seitenwand, for dem Ofen: NPD	Zur Seitenwand, for dem Ofen: 70
Bei Eckplatzierung, 45°: NPD	Bei Eckplatzierung, 45°: NPD
Front/vor dem Ofen: NPD	Front/vor dem Ofen: 1100
Zum Boden/unter dem Ofen: NPD	Zum Boden/unter dem Ofen: NPD
Topplatte des Ofens bis Decke: NPD	Topplatte des Ofens bis Decke: NPD
Gefahr durch Herausfallen von brennendem Heizmaterial	Bestanden
Ableiten von Verbrennungsprodukten	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Oberflächentemperatur	Bestanden
Elektrische Sicherheit	NPD
Einfache Reinigung	Bestanden
Maximaler Druck im Wassertank im Betrieb	NPD
Rauchgastemperatur bei nomineller Heizleistung	270 °C
Rauchgastemperatur gemessen im Abgasstutzen	324 °C
Mechanische Belastbarkeit (Trageigenschaften für Schornstein/Rauchrohr)	Bestanden
Thermische Leistung	
Nominelle Leistung	4,9 kW
Leistung bei der Raumerwärmung	4,9 kW
Leistung bei der Wassererwärmung	NPD
Wirkungsgrad	81 %

9. Die Leistung des unter Punkt 1 und 2 angeführten Bauprodukts stimmt mit der unter Punkt 8 erklärten Leistungsfähigkeit überein.
Diese Leistungserklärung wird mit alleiniger Verantwortung des unter Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterschrieben für und im Namen des Herstellers von:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, Technischer Leiter



Leistungserklärung

Nr. 0049-2016/06/10

1. Bauprodukt-Typ:

HWAM 4540 IHS, HWAM 4560 IHS
Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Bauprodukt-Identifikation:

HWAM 4540 mit Steinverkleidung, HWAM 4560 mit Steinverkleidung
(Verbrennungssystem SmartControl™ / IHS)

3. Vorgesehener Einsatzzweck des Bauprodukts:

Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

4. Name und Adresse des Herstellers:

HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Dänemark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name und Adresse des bevollmächtigten Vertreters:

Nicht zutreffend.

6. Systeme zur Bewertung und Kontrolle der Konstanz der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts(AVCP):

System 3.

7. Aufgabe(n) des Zuständigen Organs, wenn zutreffend:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH hat als zuständiges Organ Nr. 1625 den Typentest gemäß Richtlinie EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 nach System 3 durchgeführt und den Testbericht Nr. 40 16 4221 ausgestellt.

8. Erklärte Leistung:

Harmonisierte technische Spezifizierung	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Grundlegende Eigenschaften	Leistungsfähigkeit
Brandwiderstand	
Reaktion bei Brand	AI
Mindestabstände zu brennbarem Material, isoliertes Ofenrohr (mm)	Mindestabstände zu brennbarem Material, nicht isoliertes Ofenrohr (mm)
Zur Rückwand: NPD	Zur Rückwand: 100
Zur Seitenwand: NPD	Zur Seitenwand: 400
Zur Seitenwand, for dem Ofen: NPD	Zur Seitenwand, for dem Ofen: 70
Bei Eckplatzierung, 45°: NPD	Bei Eckplatzierung, 45°: NPD
Front/vor dem Ofen: NPD	Front/vor dem Ofen: 1100
Zum Boden/unter dem Ofen: NPD	Zum Boden/unter dem Ofen: NPD
Topplatte des Ofens bis Decke: NPD	Topplatte des Ofens bis Decke: NPD
Gefahr durch Herausfallen von brennendem Heizmaterial	Bestanden
Ableiten von Verbrennungsprodukten	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Oberflächentemperatur	Bestanden
Elektrische Sicherheit	NPD
Einfache Reinigung	Bestanden
Maximaler Druck im Wassertank im Betrieb	NPD
Rauchgastemperatur bei nomineller Heizleistung	270 °C
Rauchgastemperatur gemessen im Abgasstutzen	324 °C
Mechanische Belastbarkeit (Trageigenschaften für Schornstein/Rauchrohr)	Bestanden
Thermische Leistung	
Nominelle Leistung	4,9 kW
Leistung bei der Raumerwärmung	4,9 kW
Leistung bei der Wassererwärmung	NPD
Wirkungsgrad	81 %

9. Die Leistung des unter Punkt 1 und 2 angeführten Bauprodukts stimmt mit der unter Punkt 8 erklärten Leistungsfähigkeit überein.
Diese Leistungserklärung wird mit alleiniger Verantwortung des unter Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterschrieben für und im Namen des Herstellers von:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, Technischer Leiter



Dichiarazione di prestazione

Nr. 0052-2017/08/02

1. Categoria del prodotto:

HWAM 4510 IHS

stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identificazione del prodotto:

HWAM 4510 (Système de combustion SmartControl™ / IHS)

3. Uso o usi previsti del prodotto:

Stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda.

4. Nome e indirizzo del fabbricante:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danimarca

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nome e indirizzo dei mandatari:

Non pertinente

6. Sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (AVCP):

Sistema 3.

7. Compito o compiti dell'organismo notificato, se pertinente:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organismo notificato n. 1625

ha effettuato il test del tipo in conformità alle norme

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 secondo il sistema 3

e ha redatto il verbale di prova n. 40 17 4671.

8. Prestazioni dichiarate:

Specifica tecnica armonizzata	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Caratteristiche essenziali	Prestazione
Sicurezza antincendio	
Reazione al fuoco	AI
Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria isolato (mm)	Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria non isolato (mm)
Dalla parete posteriore: NP	Dalla parete posteriore: 100
Dalle pareti laterali: NP	Dalle pareti laterali: 590
Di lato, davanti al forno: NP	Di lato, davanti al forno: 330
Placement en angle, 45°: NP	Placement en angle, 45°: NP
Fronte/davanti alla stufa: NP	Fronte/davanti alla stufa: 1200
Dal pavimento/sotto la stufa: NP	Dal pavimento/sotto la stufa: 285*
Dalla cima del stufa al soffitto: NP	Dalla cima del stufa al soffitto: 600
Rischio di fuoriuscita del combustibile acceso	Superato
Evacuazione dei prodotti di combustione	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NO _x : 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Temperatura superficiale	Superato
Sicurezza elettrica	NP
Pulibilità	Superato
Pressione massima nel serbatoio dell'acqua durante il funzionamento	NP
Temperatura dei gas di combustione alla potenza termica nominale	270 °C
Temperatura del gas della canna fumaria misurata nella presa	324 °C
Resistenza meccanica (capacità di sostenere canna fumaria/tubo di uscita fumi)	Superato
Potenza termica	
Potenza nominale	4,9 kW
Potenza di riscaldamento ambiente	4,9 kW
Potenza di riscaldamento acqua	NP
Rendimento	81 %

9. La prestazione del prodotto identificato ai punti 1 e 2 è conforme alle prestazioni dichiarate al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante identificato al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Hørning, 2017/08/02

Torsten Hvam Sølund, responsabile tecnico



* Tali requisiti di distanza sono soddisfatti quando la stufa è montata su una base alta.

Dichiarazione di prestazione

Nr. 0054-2017/08/02

1. Categoria del prodotto:

HWAM 4520 IHS

stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identificazione del prodotto:

HWAM 4520 (Système de combustion SmartControl™ / IHS)

3. Uso o usi previsti del prodotto:

Stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda.

4. Nome e indirizzo del fabbricante:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danimarca

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nome e indirizzo dei mandatari:

Non pertinente

6. Sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (AVCP):

Sistema 3.

7. Compito o compiti dell'organismo notificato, se pertinente:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organismo notificato n. 1625

ha effettuato il test del tipo in conformità alle norme

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 secondo il sistema 3

e ha redatto il verbale di prova n. 40 17 4671.

8. Prestazioni dichiarate:

Specifica tecnica armonizzata	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Caratteristiche essenziali	Prestazione
Sicurezza antincendio	
Reazione al fuoco	AI
Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria isolato (mm)	Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria non isolato (mm)
Dalla parete posteriore: NPD	Dalla parete posteriore: 100
Dalle pareti laterali: NPD	Dalle pareti laterali: 350
Di lato, davanti al forno: NPD	Di lato, davanti al forno: 70
Placement en angle, 45°: NPD	Placement en angle, 45°: NPD
Fronte/davanti alla stufa: NPD	Fronte/davanti alla stufa: 1100
Dal pavimento/sotto la stufa: NPD	Dal pavimento/sotto la stufa: 285*
Dalla cima del stufa al soffitto: NPD	Dalla cima del stufa al soffitto: 600
Rischio di fuoriuscita del combustibile acceso	Superato
Evacuazione dei prodotti di combustione	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Temperatura superficiale	Superato
Sicurezza elettrica	NPD
Pulibilità	Superato
Pressione massima nel serbatoio dell'acqua durante il funzionamento	NPD
Temperatura dei gas di combustione alla potenza termica nominale	270 °C
Temperatura del gas della canna fumaria misurata nella presa	324 °C
Resistenza meccanica (capacità di sostenere canna fumaria/tubo di uscita fumi)	Superato
Potenza termica	
Potenza nominale	4,9 kW
Potenza di riscaldamento ambiente	4,9 kW
Potenza di riscaldamento acqua	NPD
Rendimento	81 %

9. La prestazione del prodotto identificato ai punti 1 e 2 è conforme alle prestazioni dichiarate al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante identificato al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Hørning, 2017/08/02

Torsten Hvam Sølund, responsabile tecnoco



* Tali requisiti di distanza sono soddisfatti quando la stufa è montata su una base alta.

Dichiarazione di prestazione

Nr. 0045-2016/06/10

1. Categoria del prodotto:

HWAM 4530 IHS, HWAM 4550 IHS

stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identificazione del prodotto:

HWAM 4530, HWAM 4550

(Système de combustion SmartControl™ / IHS)

3. Uso o usi previsti del prodotto:

Stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda.

4. Nome e indirizzo del fabbricante:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danimarca

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nome e indirizzo dei mandatari:

Non pertinente

6. Sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (AVCP):

Sistema 3.

7. Compito o compiti dell'organismo notificato, se pertinente:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organismo notificato n. 1625

ha effettuato il test del tipo in conformità alle norme

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 secondo il sistema 3

e ha redatto il verbale di prova n. 40 16 42 21.

8. Prestazioni dichiarate:

Specifica tecnica armonizzata	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Caratteristiche essenziali	Prestazione
Sicurezza antincendio	
Reazione al fuoco	AI
Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria isolato (mm)	Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria non isolato (mm)
Dalla parete posteriore: NPD	Dalla parete posteriore: 100
Dalle pareti laterali: NPD	Dalle pareti laterali: 590
Di lato, davanti al forno: NPD	Di lato, davanti al forno: 330
Placement en angle, 45°: NPD	Placement en angle, 45°: NPD
Fronte/davanti alla stufa: NPD	Fronte/davanti alla stufa: 1200
Dal pavimento/sotto la stufa: NPD	Dal pavimento/sotto la stufa: NPD
Dalla cima del stufa al soffitto: NPD	Dalla cima del stufa al soffitto: NPD
Rischio di fuoriuscita del combustibile acceso	Superato
Evacuazione dei prodotti di combustione	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Temperatura superficiale	Superato
Sicurezza elettrica	NPD
Pulibilità	Superato
Pressione massima nel serbatoio dell'acqua durante il funzionamento	NPD
Temperatura dei gas di combustione alla potenza termica nominale	270 °C
Temperatura del gas della canna fumaria misurata nella presa	324 °C
Resistenza meccanica (capacità di sostenere canna fumaria/tubo di uscita fumi)	Superato
Potenza termica	
Potenza nominale	4,9 kW
Potenza di riscaldamento ambiente	4,9 kW
Potenza di riscaldamento acqua	NPD
Rendimento	81 %

9. La prestazione del prodotto identificato ai punti 1 e 2 è conforme alle prestazioni dichiarate al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante identificato al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, responsabile tecnoco



Dichiarazione di prestazione

Nr. 0047-2016/06/10

1. Categoria del prodotto:

HWAM 4540 IHS, HWAM 4560 IHS

stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identificazione del prodotto:

HWAM 4540 con acciaio, HWAM 4560 con acciaio

(Système de combustion SmartControl™ / IHS)

3. Uso o usi previsti del prodotto:

Stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda.

4. Nome e indirizzo del fabbricante:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danimarca

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nome e indirizzo dei mandatari:

Non pertinente

6. Sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (AVCP):

Sistema 3.

7. Compito o compiti dell'organismo notificato, se pertinente:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organismo notificato n. 1625

ha effettuato il test del tipo in conformità alle norme

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 secondo il sistema 3

e ha redatto il verbale di prova n. 40 16 42 21.

8. Prestazioni dichiarate:

Specifica tecnica armonizzata	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Caratteristiche essenziali	Prestazione
Sicurezza antincendio	
Reazione al fuoco	AI
Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria isolato (mm)	Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria non isolato (mm)
Dalla parete posteriore: NPD	Dalla parete posteriore: 100
Dalle pareti laterali: NPD	Dalle pareti laterali: 350
Di lato, davanti al forno: NPD	Di lato, davanti al forno: 70
Placement en angle, 45°: NPD	Placement en angle, 45°: NPD
Fronte/davanti alla stufa: NPD	Fronte/davanti alla stufa: 1100
Dal pavimento/sotto la stufa: NPD	Dal pavimento/sotto la stufa: NPD
Dalla cima del stufa al soffitto: NPD	Dalla cima del stufa al soffitto: NPD
Rischio di fuoriuscita del combustibile acceso	Superato
Evacuazione dei prodotti di combustione	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Temperatura superficiale	Superato
Sicurezza elettrica	NPD
Pulibilità	Superato
Pressione massima nel serbatoio dell'acqua durante il funzionamento	NPD
Temperatura dei gas di combustione alla potenza termica nominale	270 °C
Temperatura del gas della canna fumaria misurata nella presa	324 °C
Resistenza meccanica (capacità di sostenere canna fumaria/tubo di uscita fumi)	Superato
Potenza termica	
Potenza nominale	4,9 kW
Potenza di riscaldamento ambiente	4,9 kW
Potenza di riscaldamento acqua	NPD
Rendimento	81 %

9. La prestazione del prodotto identificato ai punti 1 e 2 è conforme alle prestazioni dichiarate al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante identificato al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, responsabile tecnoco



Dichiarazione di prestazione

Nr. 0049-2016/06/10

1. Categoria del prodotto:

HWAM 4540 IHS, HWAM 4560 IHS

stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identificazione del prodotto:

HWAM 4540 con pietra, HWAM 4560 con pietra

(Système de combustion SmartControl™ / IHS)

3. Uso o usi previsti del prodotto:

Stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda.

4. Nome e indirizzo del fabbricante:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danimarca

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nome e indirizzo dei mandatari:

Non pertinente

6. Sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (AVCP):

Sistema 3.

7. Compito o compiti dell'organismo notificato, se pertinente:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organismo notificato n. 1625

ha effettuato il test del tipo in conformità alle norme

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 secondo il sistema 3

e ha redatto il verbale di prova n. 40 16 42 21.

8. Prestazioni dichiarate:

Specifica tecnica armonizzata	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Caratteristiche essenziali	Prestazione
Sicurezza antincendio	
Reazione al fuoco	AI
Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria isolato (mm)	Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria non isolato (mm)
Dalla parete posteriore: -	Dalla parete posteriore: 100
Dalle pareti laterali: -	Dalle pareti laterali: 400
Di lato, davanti al forno: -	Di lato, davanti al forno: 70
Placement en angle, 45°:	Placement en angle, 45°:
Fronte/davanti alla stufa: -	Fronte/davanti alla stufa: 1100
Dal pavimento/sotto la stufa: -	Dal pavimento/sotto la stufa: -
Dalla cima del stufa al soffitto: -	Dalla cima del stufa al soffitto: -
Rischio di fuoriuscita del combustibile acceso	Superato
Evacuazione dei prodotti di combustione	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ NOx: 24 mg/m ³ OGC 19 mg/m ³ PM:
Temperatura superficiale	Superato
Sicurezza elettrica	NPD
Pulibilità	Superato
Pressione massima nel serbatoio dell'acqua durante il funzionamento	- bar
Temperatura dei gas di combustione alla potenza termica nominale	270 °C
Temperatura del gas della canna fumaria misurata nella presa	324 °C
Resistenza meccanica (capacità di sostenere canna fumaria/tubo di uscita fumi)	Superato
Potenza termica	
Potenza nominale	4,9 kW
Potenza di riscaldamento ambiente	4,9 kW
Potenza di riscaldamento acqua	- kW
Rendimento	81 %

9. La prestazione del prodotto identificato ai punti 1 e 2 è conforme alle prestazioni dichiarate al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante identificato al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Hørning, 2016/06/10



Prestatieverklaring

Nr. 0052-2017/08/02

1. Aard van het bouwproduct:

HWAM 4510 IHS

ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Beschrijving van het bouwproduct:

HWAM 4510 (Verbrandingssysteem SmartControl™ / IHS)

3. Beoogde toepassing(en) van het bouwproduct:

Ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening.

4. Naam en adres fabrikant:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Denemarken

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger:

Niet van toepassing.

6. De systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct (AVCP):

Systeem 3.

7. Taak of taken van de aangemelde instantie, indien van toepassing:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, aangemelde instantie nr. 1625,

heeft conform EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

een testprocedure onder systeem 3

uitgevoerd en testrapport nr. 40 17 4671 verstrekt.

8. Aangegeven prestaties:

Geharmoniseerde technische specificatie	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essentiële kenmerken	Prestatie
Brandveiligheid	
Reactie bij brand	AI
Min. afstanden tot brandbaar materiaal, geïsoleerd rookkanaal (mm)	Min. afstanden tot brandbaar materiaal, ongeïsoleerd rookkanaal (mm)
Tot achterwand: NPD	Tot achterwand: 100
Tot zijwand: NPD	Tot zijwand: 590
Tot zijwand, voor de kachel: NPD	Tot zijwand, voor de kachel: 330
Bij hoekopstelling, 45°: NPD	Bij hoekopstelling, 45°: NPD
Front/voor de kachel: NPD	Front/voor de kachel: 1200
Tot vloer/onder de kachel: NPD	Tot vloer/onder de kachel: 285*
Van ovenbovenkant tot plafond: NPD	Van ovenbovenkant tot plafond: 600
Risico dat brandende brandstof naar buiten valt	Test doorstaan
Afvoer van verbrandingsproducten	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Oppervlaktetemperatuur	Test doorstaan
Elektrische veiligheid	NPD
Reinigingsvriendelijkheid	Test doorstaan
Maximale druk in watertank tijdens gebruik	NPD
Rookgastemperatuur bij nominaal verwarmingsvermogen	270 °C
In afvoeraansluiting gemeten rookgastemperatuur	324 °C
Mechanische weerstand (vermogen om schoorsteen/rookbuis te dragen)	Test doorstaan
Thermische prestatie	
Nominaal vermogen	4,9 kW
Ruimteverwarmingsvermogen	4,9 kW
Waterverwarmingsvermogen	NPD
Rendement	81 %

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven bouwproduct zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties.

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 genoemde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de producent door:

Hørning, 2017/08/02

Torsten Hvam Sølund, technisch manager



* Aan deze voorwaarden wordt voldaan wanneer de kachel op een hoge sokkel is gemonteerd.

Prestatieverklaring

Nr. 0054-2017/08/02

1. Aard van het bouwproduct:

HWAM 4520 IHS

ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Beschrijving van het bouwproduct:

HWAM 4520 (Verbrandingssysteem SmartControl™ / IHS)

3. Beoogde toepassing(en) van het bouwproduct:

Ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening.

4. Naam en adres fabrikant:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Denemarken

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger:

Niet van toepassing.

6. De systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct (AVCP):

Systeem 3.

7. Taak of taken van de aangemelde instantie, indien van toepassing:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, aangemelde instantie nr. 1625,

heeft conform EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

een testprocedure onder systeem 3

uitgevoerd en testrapport nr. 40 17 4671 verstrekt.

8. Aangegeven prestaties:

Geharmoniseerde technische specificatie	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essentiële kenmerken	Prestatie
Brandveiligheid	
Reactie bij brand	AI
Min. afstanden tot brandbaar materiaal, geïsoleerd rookkanaal (mm)	Min. afstanden tot brandbaar materiaal, ongeïsoleerd rookkanaal (mm)
Tot achterwand: NP	Tot achterwand: 100
Tot zijwand: NP	Tot zijwand: 350
Tot zijwand, voor de kachel: NP	Tot zijwand, voor de kachel: 70
Bij hoekopstelling, 45°: NP	Bij hoekopstelling, 45°: NP
Front/voor de kachel: NP	Front/voor de kachel: 1100
Tot vloer/onder de kachel: NP	Tot vloer/onder de kachel: 285*
Van ovenbovenkant tot plafond: NP	Van ovenbovenkant tot plafond: 600
Risico dat brandende brandstof naar buiten valt	Test doorstaan
Afvoer van verbrandingsproducten	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Oppervlaktetemperatuur	Test doorstaan
Elektrische veiligheid	NP
Reinigingsvriendelijkheid	Test doorstaan
Maximale druk in watertank tijdens gebruik	NP
Rookgastemperatuur bij nominaal verwarmingsvermogen	270 °C
In afvoeraansluiting gemeten rookgastemperatuur	324 °C
Mechanische weerstand (vermogen om schoorsteen/rookbuis te dragen)	Test doorstaan
Thermische prestatie	
Nominaal vermogen	4,9 kW
Ruimteverwarmingsvermogen	4,9 kW
Waterverwarmingsvermogen	NP
Rendement	81 %

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven bouwproduct zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties.

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 genoemde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de producent door:

Hørning, 2017/08/02

Torsten Hvam Sølund, technisch manager



* Aan deze voorwaarden wordt voldaan wanneer de kachel op een hoge sokkel is gemonteerd.

Prestatieverklaring

Nr. 0045-2016/06/10

1. Aard van het bouwproduct:

HWAM 4530 IHS, HWAM 4550 IHS

ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Beschrijving van het bouwproduct:

HWAM 4530, HWAM 4550 (Verbrandingssysteem SmartControl™ / IHS)

3. Beoogde toepassing(en) van het bouwproduct:

Ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening.

4. Naam en adres fabrikant:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Denemarken

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger:

Niet van toepassing.

6. De systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct (AVCP):

Systeem 3.

7. Taak of taken van de aangemelde instantie, indien van toepassing:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, aangemelde instantie nr. 1625,

heeft conform EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

een testprocedure onder systeem 3

uitgevoerd en testrapport nr. 40 16 4221 verstrekt.

8. Aangegeven prestaties:

Geharmoniseerde technische specificatie	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essentiële kenmerken	Prestatie
Brandveiligheid	
Reactie bij brand	AI
Min. afstanden tot brandbaar materiaal, geïsoleerd rookkanaal (mm)	Min. afstanden tot brandbaar materiaal, ongeïsoleerd rookkanaal (mm)
Tot achterwand: NPD	Tot achterwand: 100
Tot zijwand: NPD	Tot zijwand: 590
Tot zijwand, voor de kachel: NPD	Tot zijwand, voor de kachel: 330
Bij hoekopstelling, 45°: NPD	Bij hoekopstelling, 45°: NPD
Front/voor de kachel: NPD	Front/voor de kachel: 1200
Tot vloer/onder de kachel: NPD	Tot vloer/onder de kachel: NPD
Van ovenbovenkant tot plafond: NPD	Van ovenbovenkant tot plafond: NPD
Risico dat brandende brandstof naar buiten valt	Test doorstaan
Afvoer van verbrandingsproducten	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Oppervlaktetemperatuur	Test doorstaan
Elektrische veiligheid	NPD
Reinigingsvriendelijkheid	Test doorstaan
Maximale druk in watertank tijdens gebruik	NPD
Rookgastemperatuur bij nominaal verwarmingsvermogen	270 °C
In afvoeraansluiting gemeten rookgastemperatuur	324 °C
Mechanische weerstand (vermogen om schoorsteen/rookbuis te dragen)	Test doorstaan
Thermische prestatie	
Nominaal vermogen	4,9 kW
Ruimteverwarmingsvermogen	4,9 kW
Waterverwarmingsvermogen	NPD
Rendement	81 %

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven bouwproduct zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties.

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 genoemde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de producent door:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, technisch manager



Prestatieverklaring

Nr. 0047-2016/06/10

1. Aard van het bouwproduct:

HWAM 4540 IHS, HWAM 4560 IHS

ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Beschrijving van het bouwproduct:

HWAM 4540 met stalen bekleding, HWAM 4560 met stalen bekleding
(Verbrandingssysteem SmartControl™ / IHS)

3. Beoogde toepassing(en) van het bouwproduct:

Ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening.

4. Naam en adres fabrikant:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Denemarken

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger:

Niet van toepassing.

6. De systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct (AVCP):

Systeem 3.

7. Taak of taken van de aangemelde instantie, indien van toepassing:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, aangemelde instantie nr. 1625,

heeft conform EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

en testprocedure onder systeem 3

uitgevoerd en testrapport nr. 40 16 4221 verstrekt.

8. Aangegeven prestaties:

Geharmoniseerde technische specificatie	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essentiële kenmerken	Prestatie
Brandveiligheid	
Reactie bij brand	AI
Min. afstanden tot brandbaar materiaal, geïsoleerd rookkanaal (mm)	Min. afstanden tot brandbaar materiaal, ongeïsoleerd rookkanaal (mm)
Tot achterwand: NPD	Tot achterwand: 100
Tot zijwand: NPD	Tot zijwand: 590
Tot zijwand, voor de kachel: NPD	Tot zijwand, voor de kachel: 330
Bij hoekopstelling, 45°: NPD	Bij hoekopstelling, 45°: NPD
Front/voor de kachel: NPD	Front/voor de kachel: 1200
Tot vloer/onder de kachel: NPD	Tot vloer/onder de kachel: NPD
Van ovenbovenkant tot plafond: NPD	Van ovenbovenkant tot plafond: NPD
Risico dat brandende brandstof naar buiten valt	Test doorstaan
Afvoer van verbrandingsproducten	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Oppervlaktetemperatuur	Test doorstaan
Elektrische veiligheid	NPD
Reinigingsvriendelijkheid	Test doorstaan
Maximale druk in watertank tijdens gebruik	NPD
Rookgastemperatuur bij nominaal verwarmingsvermogen	270 °C
In afvoeraansluiting gemeten rookgastemperatuur	324 °C
Mechanische weerstand (vermogen om schoorsteen/rookbuis te dragen)	Test doorstaan
Thermische prestatie	
Nominaal vermogen	4,9 kW
Ruimteverwarmingsvermogen	4,9 kW
Waterverwarmingsvermogen	NPD
Rendement	81 %

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven bouwproduct zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties.

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 genoemde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de producent door:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, technisch manager



Prestatieverklaring

Nr. 0049-2016/06/10

1. Aard van het bouwproduct:

HWAM 4540 IHS, HWAM 4560 IHS

ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Beschrijving van het bouwproduct:

HWAM 4540 met steen bekleding, HWAM 4560 met steen bekleding
(Verbrandingssysteem SmartControl™ / IHS)

3. Beoogde toepassing(en) van het bouwproduct:

Ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening.

4. Naam en adres fabrikant:

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Denemarken

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger:

Niet van toepassing.

6. De systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct (AVCP):

Systeem 3.

7. Taak of taken van de aangemelde instantie, indien van toepassing:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, aangemelde instantie nr. 1625,

heeft conform EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

een testprocedure onder systeem 3

uitgevoerd en testrapport nr. 40 16 4221 verstrekt.

8. Aangegeven prestaties:

Geharmoniseerde technische specificatie	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essentiële kenmerken	Prestatie
Brandveiligheid	
Reactie bij brand	AI
Min. afstanden tot brandbaar materiaal, geïsoleerd rookkanaal (mm)	Min. afstanden tot brandbaar materiaal, ongeïsoleerd rookkanaal (mm)
Tot achterwand: NP	Tot achterwand: 100
Tot zijwand: NP	Tot zijwand: 400
Tot zijwand, voor de kachel: NP	Tot zijwand, voor de kachel: 70
Bij hoekopstelling, 45°: NP	Bij hoekopstelling, 45°: NP
Front/voor de kachel: NP	Front/voor de kachel: 1100
Tot vloer/onder de kachel: NP	Tot vloer/onder de kachel: NP
Van ovenbovenkant tot plafond: NP	Van ovenbovenkant tot plafond: NP
Risico dat brandende brandstof naar buiten valt	Test doorstaan
Afvoer van verbrandingsproducten	CO: 0,06 % / 750 mg/m ³ _n NOx: 92 mg/m ³ _n OGC: 37 mg/m ³ _n PM: 19 mg/m ³ _n
Oppervlaktetemperatuur	Test doorstaan
Elektrische veiligheid	NP
Reinigingsvriendelijkheid	Test doorstaan
Maximale druk in watertank tijdens gebruik	NP
Rookgastemperatuur bij nominaal verwarmingsvermogen	270 °C
In afvoeraansluiting gemeten rookgastemperatuur	324 °C
Mechanische weerstand (vermogen om schoorsteen/rookbuis te dragen)	Test doorstaan
Thermische prestatie	
Nominaal vermogen	4,9 kW
Ruimteverwarmingsvermogen	4,9 kW
Waterverwarmingsvermogen	NP
Rendement	81 %

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven bouwproduct zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties.

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 genoemde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de producent door:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, technisch manager



Declaration des Performances

N° 0052-2017/08/02

1. Type d'article de construction :

HWAM 4510 IHS
poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identification de l'article de construction :

HWAM 4510 (Système de combustion SmartControl™ / IHS)

3. Usage(s) prévu(s) de l'article de construction :

Poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude.

4. Nom et adresse du fabricant :

HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danemark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nom et adresse du représentant agréé :

Non applicable.

6. Systèmes d'évaluation et de contrôle de la constance du rendement de l'article de construction (AVCP) :

Système 3.

7. Tâche(s) de l'organisme notifié, s'il y a lieu :

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organisme notifié n° 1625,
a effectué l'essai de type conformément à la norme
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 selon le système 3
et délivré le rapport d'essai n° 40 17 4671.

8. Rendement déclaré:

Spécifications techniques harmonisées	EN I 3240:2001/A2:2004/AC:2007		
Caractéristiques importantes	Rendement		
Résistance au feu			
Réaction en cas d'incendie	A1		
Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée isolé (mm)	Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée non isolé (mm)		
Par rapport à paroi arrière:	NPD	Par rapport à paroi arrière:	100
Par rapport à paroi latérale:	NPD	Par rapport à paroi latérale:	590
La côté avant le poêle:	NPD	La côté avant le poêle:	330
Placement en angle, 45°:	NPD	Placement en angle, 45°:	NPD
Partie frontale/devant le poêle:	NPD	Partie frontale/devant le poêle:	1200
Par rapport au sol/sous le poêle:	NPD	Par rapport au sol/sous le poêle:	285*
Du haut du four au plafond:	NPD	Du haut du four au plafond:	600
Risque de chute à l'extérieur des combustibles enflammés	Admis		
Émission de produits de combustion	CO:	0,06 % / 750 mg/m ³ _n	
	NOx:	92 mg/m ³ _n	
	OGC:	37 mg/m ³ _n	
	PM:	19 mg/m ³ _n	
Température en surface	Admis		
Sécurité électrique	NPD		
Facilité de nettoyage	Admis		
Pression maximale dans le réservoir d'eau en service	NPD		
Température des fumées à la puissance thermique nominale	270 °C		
Température des fumées mesurée dans le bec de sortie	324 °C		
Résistance mécanique (faculté de porter la cheminée/le tuyau des fumées)	Admis		
Puissance thermique			
Puissance nominale	4,9 kW		
Puissance de chauffage ambiant	4,9 kW		
Puissance de production d'eau chaude	NPD		
Coefficient de rendement	81 %		

9. Le rendement de l'article de construction indiqué aux points 1 et 2 est conforme au rendement déclaré au point 8.

La présente déclaration de rendement est délivrée sous l'unique responsabilité du fabricant indiqué au point 4.

Signé pour et au nom du fabricant :

Torsten Hvam Sølund, Chef technique

Hørning, 2017/08/02



* Cette exigences de distance sont remplies lorsque le poêle est monté sur un socle haut.

Declaration des Performances

N° 0054-2017/08/02

1. Type d'article de construction :

HWAM 4520 IHS

poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identification de l'article de construction :

HWAM 4520 (Système de combustion SmartControl™ / IHS)

3. Usage(s) prévu(s) de l'article de construction :

Poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude.

4. Nom et adresse du fabricant :

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danemark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nom et adresse du représentant agréé :

Non applicable.

6. Systèmes d'évaluation et de contrôle de la constance du rendement de l'article de construction (AVCP) :

Système 3.

7. Tâche(s) de l'organisme notifié, s'il y a lieu :

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organisme notifié n° 1625,
a effectué l'essai de type conformément à la norme

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 selon le système 3

et délivré le rapport d'essai n° 40 17 4671.

8. Rendement déclaré:

Spécifications techniques harmonisées	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007		
Caractéristiques importantes	Rendement		
Résistance au feu			
Réaction en cas d'incendie	A1		
Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée isolé (mm)	Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée non isolé (mm)		
Par rapport à paroi arrière:	NPD	Par rapport à paroi arrière:	100
Par rapport à paroi latérale:	NPD	Par rapport à paroi latérale:	350
La côté avant le poêle:	NPD	La côté avant le poêle:	70
Placement en angle, 45°:	NPD	Placement en angle, 45°:	NPD
Partie frontale/devant le poêle:	NPD	Partie frontale/devant le poêle:	1100
Par rapport au sol/sous le poêle:	NPD	Par rapport au sol/sous le poêle:	285*
Du haut du four au plafond:	NPD	Du haut du four au plafond:	600
Risque de chute à l'extérieur des combustibles enflammés	Admis		
Émission de produits de combustion	CO:	0,06 % / 750 mg/m ³ _n	
	NOx:	92 mg/m ³ _n	
	OGC:	37 mg/m ³ _n	
	PM:	19 mg/m ³ _n	
Température en surface	Admis		
Sécurité électrique	NPD		
Facilité de nettoyage	Admis		
Pression maximale dans le réservoir d'eau en service	NPD		
Température des fumées à la puissance thermique nominale	270 °C		
Température des fumées mesurée dans le bec de sortie	324 °C		
Résistance mécanique (faculté de porter la cheminée/le tuyau des fumées)	Admis		
Puissance thermique			
Puissance nominale	4,9 kW		
Puissance de chauffage ambiant	4,9 kW		
Puissance de production d'eau chaude	NPD		
Coefficient de rendement	81 %		

9. Le rendement de l'article de construction indiqué aux points 1 et 2 est conforme au rendement déclaré au point 8.

La présente déclaration de rendement est délivrée sous l'unique responsabilité du fabricant indiqué au point 4.

Signé pour et au nom du fabricant : Torsten Hvam Sølund, Chef technique



Hørning, 2017/08/02

Declaration des Performances

N° 0045-2016/06/10

1. Type d'article de construction :

HWAM 4530 IHS, HWAM 4550 IHS
poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identification de l'article de construction :

HWAM 4530, HWAM 4550 (Système de combustion SmartControl™ / IHS)

3. Usage(s) prévu(s) de l'article de construction :

Poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude.

4. Nom et adresse du fabricant :

HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danemark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nom et adresse du représentant agréé :

Non applicable.

6. Systèmes d'évaluation et de contrôle de la constance du rendement de l'article de construction (AVCP) :

Système 3.

7. Tâche(s) de l'organisme notifié, s'il y a lieu :

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organisme notifié n° 1625,
a effectué l'essai de type conformément à la norme
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 selon le système 3
et délivré le rapport d'essai n° 40 16 4221.

8. Rendement déclaré:

Spécifications techniques harmonisées	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007		
Caractéristiques importantes	Rendement		
Résistance au feu			
Réaction en cas d'incendie	A1		
Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée isolé (mm)	Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée non isolé (mm)		
Par rapport à paroi arrière:	NPD	Par rapport à paroi arrière:	100
Par rapport à paroi latérale:	NPD	Par rapport à paroi latérale:	590
La côté avant le poêle:	NPD	La côté avant le poêle:	330
Placement en angle, 45°:	NPD	Placement en angle, 45°:	NPD
Partie frontale/devant le poêle:	NPD	Partie frontale/devant le poêle:	1200
Par rapport au sol/sous le poêle:	NPD	Par rapport au sol/sous le poêle:	NPD
Du haut du four au plafond:	NPD	Du haut du four au plafond:	NPD
Risque de chute à l'extérieur des combustibles enflammés	Admis		
Émission de produits de combustion	CO:	0,06 % / 750 mg/m ³ _n	
	NOx:	92 mg/m ³ _n	
	OGC:	37 mg/m ³ _n	
	PM:	19 mg/m ³ _n	
Température en surface	Admis		
Sécurité électrique	NPD		
Facilité de nettoyage	Admis		
Pression maximale dans le réservoir d'eau en service	NPD		
Température des fumées à la puissance thermique nominale	270 °C		
Température des fumées mesurée dans le bec de sortie	324 °C		
Résistance mécanique (faculté de porter la cheminée/le tuyau des fumées)	Admis		
Puissance thermique			
Puissance nominale	4,9 kW		
Puissance de chauffage ambiant	4,9 kW		
Puissance de production d'eau chaude	NPD		
Coefficient de rendement	81 %		

9. Le rendement de l'article de construction indiqué aux points 1 et 2 est conforme au rendement déclaré au point 8.

La présente déclaration de rendement est délivrée sous l'unique responsabilité du fabricant indiqué au point 4.

Signé pour et au nom du fabricant : Torsten Hvam Sølund, Chef technique

Hørning, 2016/06/10



Declaration des Performances

N° 0047-2016/06/10

1. Type d'article de construction :

HWAM 4540 IHS, HWAM 4560 IHS
poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identification de l'article de construction :

HWAM 4540 avec habillage en acier, HWAM 4560 avec habillage en acier
(Système de combustion SmartControl™ / IHS)

3. Usage(s) prévu(s) de l'article de construction :

Poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude.

4. Nom et adresse du fabricant :

HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danemark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nom et adresse du représentant agréé :

Non applicable.

6. Systèmes d'évaluation et de contrôle de la constance du rendement de l'article de construction (AVCP) :

Système 3.

7. Tâche(s) de l'organisme notifié, s'il y a lieu :

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organisme notifié n° 1625,
a effectué l'essai de type conformément à la norme
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 selon le système 3
et délivré le rapport d'essai n° 40 16 4221.

8. Rendement déclaré:

Spécifications techniques harmonisées	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007		
Caractéristiques importantes	Rendement		
Résistance au feu			
Réaction en cas d'incendie	A1		
Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée isolé (mm)	Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée non isolé (mm)		
Par rapport à paroi arrière:	NPD	Par rapport à paroi arrière:	100
Par rapport à paroi latérale:	NPD	Par rapport à paroi latérale:	350
La côté avant le poêle:	NPD	La côté avant le poêle:	70
Placement en angle, 45°:	NPD	Placement en angle, 45°:	NPD
Partie frontale/devant le poêle:	NPD	Partie frontale/devant le poêle:	1100
Par rapport au sol/sous le poêle:	NPD	Par rapport au sol/sous le poêle:	NPD
Du haut du four au plafond:	NPD	Du haut du four au plafond:	NPD
Risque de chute à l'extérieur des combustibles enflammés	Admis		
Émission de produits de combustion	CO:	0,06 % / 750 mg/m ³ _n	
	NOx:	92 mg/m ³ _n	
	OGC:	37 mg/m ³ _n	
	PM:	19 mg/m ³ _n	
Température en surface	Admis		
Sécurité électrique	NPD		
Facilité de nettoyage	Admis		
Pression maximale dans le réservoir d'eau en service	NPD		
Température des fumées à la puissance thermique nominale	270 °C		
Température des fumées mesurée dans le bec de sortie	324 °C		
Résistance mécanique (faculté de porter la cheminée/le tuyau des fumées)	Admis		
Puissance thermique			
Puissance nominale	4,9 kW		
Puissance de chauffage ambiant	4,9 kW		
Puissance de production d'eau chaude	NPD		
Coefficient de rendement	81 %		

9. Le rendement de l'article de construction indiqué aux points 1 et 2 est conforme au rendement déclaré au point 8.

La présente déclaration de rendement est délivrée sous l'unique responsabilité du fabricant indiqué au point 4.

Signé pour et au nom du fabricant : Torsten Hvam Sølund, Chef technique

Hørning, 2016/06/10



Declaration des Performances

N° 0049-2016/06/10

1. Type d'article de construction :

HWAM 4540 IHS, HWAM 4560 IHS

poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identification de l'article de construction :

HWAM 4540 avec habillage en pierre, HWAM 4560 avec habillage en pierre

(Système de combustion SmartControl™ / IHS)

3. Usage(s) prévu(s) de l'article de construction :

Poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude.

4. Nom et adresse du fabricant :

HWAM A/S

Nydamsvej 53

8362 Hørning

Danemark

www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nom et adresse du représentant agréé :

Non applicable.

6. Systèmes d'évaluation et de contrôle de la constance du rendement de l'article de construction (AVCP) :

Système 3.

7. Tâche(s) de l'organisme notifié, s'il y a lieu :

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organisme notifié n° 1625,
a effectué l'essai de type conformément à la norme

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 selon le système 3

et délivré le rapport d'essai n° 40 16 4221.

8. Rendement déclaré:

Spécifications techniques harmonisées	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007		
Caractéristiques importantes	Rendement		
Résistance au feu			
Réaction en cas d'incendie	A1		
Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée isolé (mm)	Distances minimales aux matériaux inflammables, conduit de fumée non isolé (mm)		
Par rapport à paroi arrière:	NPD	Par rapport à paroi arrière:	100
Par rapport à paroi latérale:	NPD	Par rapport à paroi latérale:	400
La côté avant le poêle:	NPD	La côté avant le poêle:	70
Placement en angle, 45°:	NPD	Placement en angle, 45°:	NPD
Partie frontale/devant le poêle:	NPD	Partie frontale/devant le poêle:	1100
Par rapport au sol/sous le poêle:	NPD	Par rapport au sol/sous le poêle:	NPD
Du haut du four au plafond:	NPD	Du haut du four au plafond:	NPD
Risque de chute à l'extérieur des combustibles enflammés	Admis		
Émission de produits de combustion	CO:	0,06 % / 750 mg/m ³ _n	
	NOx:	92 mg/m ³ _n	
	OGC:	37 mg/m ³ _n	
	PM:	19 mg/m ³ _n	
Température en surface	Admis		
Sécurité électrique	NPD		
Facilité de nettoyage	Admis		
Pression maximale dans le réservoir d'eau en service	NPD		
Température des fumées à la puissance thermique nominale	270 °C		
Température des fumées mesurée dans le bec de sortie	324 °C		
Résistance mécanique (faculté de porter la cheminée/le tuyau des fumées)	Admis		
Puissance thermique			
Puissance nominale	4,9 kW		
Puissance de chauffage ambiant	4,9 kW		
Puissance de production d'eau chaude	NPD		
Coefficient de rendement	81 %		

9. Le rendement de l'article de construction indiqué aux points 1 et 2 est conforme au rendement déclaré au point 8.

La présente déclaration de rendement est délivrée sous l'unique responsabilité du fabricant indiqué au point 4.

Signé pour et au nom du fabricant : Torsten Hvam Sølund, Chef technique

Hørning, 2016/06/10



HWAM A/S
DK-8362 HØRNING
www.hwam.com